

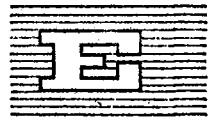
NATIONS UNIES
CONSEIL
ECONOMIQUE
ET SOCIAL



Distr.
GENERALE

E/CN.4/1157/Add.3
E/CN.5/506/Add.3
26 août 1975

FRANCAIS
Original : ANGLAIS



COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL

ETUDE DES MESURES DISCRIMINATOIRES
CONTRE LES PERSONNES NÉES HORS MARIAGE

Note du Secrétaire général

Additif

ANNEXE II. REPONSES RECUES PAR LE SECRETAIRE GENERAL

PREMIERE PARTIE. REPONSES RECUES DES GOUVERNEMENTS

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE

/6 août 1975/

En République fédérale d'Allemagne, le statut des personnes nées hors mariage a été fondamentalement révisé par la loi concernant le statut juridique des enfants nés hors mariage, promulguée le 19 août 1969. Cette loi accorde aux enfants nés hors mariage l'égalité de droit dans une large mesure avec les enfants nés dans le mariage. Elle contient en outre des dispositions spéciales fondées sur le principe de l'égalité énoncé dans la Loi fondamentale, qui ont en particulier pour objet d'assurer des chances égales aux enfants nés hors mariage.

Cependant, les principes généraux tendent vers l'égalité purement systématique des personnes nées hors mariage ce qui, selon une opinion répandue en République fédérale d'Allemagne, ne servirait pas en fait leurs intérêts.

Les observations suivantes s'appliquent à certains aspects du projet, notamment aux paragraphes ci-après énumérés :

Paragraphe 1

Le projet serait totalement dépourvu de valeur si les principes généraux qu'il vise à introduire étaient assujettis à la condition que ceux auxquels il appartiendrait d'appliquer lesdits principes les jugent compatibles avec le principe de la protection de la famille.

Pour préciser ce point, il est suggéré d'ajouter une phrase, qui pourrait être ainsi libellée :

"Les principes généraux ci-après énoncés ne vont pas à l'encontre du principe de la protection de la famille."

Paragraphe 7

Il peut être contraire aux intérêts de l'enfant né hors mariage de jouir systématiquement d'un traitement égal à celui de l'enfant né dans le mariage eu égard au fait que, normalement, il ne grandira pas dans une famille comprenant son père. Il ne devrait donc pas avoir le même statut qu'un enfant né dans le mariage, mais un statut égal à celui de ce dernier. Le mot "égal" devrait donc être substitué au mot "même".

Paragraphe 9

S'agissant des droits et obligations découlant de la puissance parentale, les mêmes règles ne sauraient s'appliquer à l'enfant né hors mariage et à l'enfant né dans le mariage. Même dans le cas des enfants nés dans le mariage dont les parents sont séparés ou divorcés de façon permanente, la puissance parentale n'est exercée, sur décision judiciaire, que par l'un des parents. Or, normalement, un enfant né hors mariage vit avec sa mère depuis sa naissance. Elle seule, par conséquent, doit être en droit d'exercer la puissance parentale - et sans que cela nécessite une décision judiciaire spéciale.

En cas de révision des principes généraux, il conviendrait de stipuler que la puissance parentale revient à la mère et que c'est elle qui l'exerce et non pas, par exemple, un organisme public.

Paragraphe 10

Il conviendrait, pour les mêmes raisons, de stipuler que l'enfant né hors mariage partagera en principe le domicile de sa mère.

Paragraphe 13

Comme le droit allemand relatif à la famille associe encore essentiellement un enfant né hors mariage à sa mère et à la famille de celle-ci, le droit allemand relatif à la nationalité ne prévoit pas qu'un enfant né hors mariage acquière la nationalité allemande par son père; il ne peut l'obtenir que par sa mère.

Le second alinéa du paragraphe 13, sous sa forme actuelle, ne peut dans ces conditions s'appliquer au droit allemand relatif à la nationalité dans la mesure où il exige que la filiation maternelle ait le même effet que la filiation paternelle. Il s'ensuit qu'un enfant né hors mariage ne saurait acquérir la nationalité allemande du fait de sa filiation maternelle, puisque l'acquisition de la nationalité allemande de par sa filiation paternelle est étrangère au droit allemand relatif à la nationalité.